

8. *считает желательным* активизировать пропагандистскую деятельность и деятельность по общественной информации Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, и обеспечить принятие с этой целью соответствующих мер в рамках Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека;

9. *предлагает* Генеральному секретарю по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций и других заинтересованных органов;

10. *поддерживает* постоянные усилия Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, не совместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения;

11. *призывает* правительства серьезно рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить Специального докладчика посетить их страны для того, чтобы он имел возможность еще более эффективно выполнять свой мандат;

12. *рекомендует* уделять поощрению и защите права на свободу мысли, совести и религии надлежащее внимание при осуществлении программы консультативных услуг Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая работу по подготовке основных правовых документов в соответствии с международными документами по правам человека и с учетом положений Декларации;

13. *с интересом отмечает* принятие Комитетом по правам человека общего комментария¹⁵³ по статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах в отношении свободы мысли, совести и вероисповедания;

14. *приветствует* усилия неправительственных организаций по содействию осуществлению Декларации;

15. *просит* Генерального секретаря предложить заинтересованным неправительственным организациям рассмотреть вопрос о том, какую дальнейшую роль они могли бы сыграть в осуществлении Декларации и в ее распространении на национальных и местных языках;

16. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть вопрос о распространении текста Декларации на их соответствующих национальных

языках и оказать содействие в ее распространении на национальных и местных языках;

17. *просит* Комиссию по правам человека продолжить свое рассмотрение мер по осуществлению Декларации;

18. *постановляет* рассмотреть вопрос о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости на своей сорок девятой сессии по пункту, озаглавленному "Вопросы прав человека".

85-е пленарное заседание,
20 декабря 1993 года

48/129. Укрепление Центра по правам человека Секретариата

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/135 от 15 декабря 1989 года, 45/180 от 21 декабря 1990 года, 46/118 и 46/111 от 17 декабря 1991 года и 47/127 от 18 декабря 1992 года и принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека,

считая, что содействие всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод является одной из основных целей Организации Объединенных Наций, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и вопросом чрезвычайной важности для Организации,

отмечая, что в Венской декларации и Программе действий⁶, принятых Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года, подчеркивается важность укрепления Центра по правам человека Секретариата,

учитывая, что Генеральный секретарь в своих докладах о работе Организации за 1992 год и 1993 год заявил, что "в Уставе Организации Объединенных Наций поощрение прав человека рассматривается в качестве одной из наших приоритетных целей наряду с содействием развитию и поддержанием международного мира и безопасности"¹⁵⁴, и что "в 1993 году Центр по правам человека в Женеве значительно расширил свою деятельность в пяти основных областях своей работы"¹⁵⁵,

отмечая также, что сложное финансовое положение Центра создало серьезные препятствия для осуществления различных процедур и механизмов, отрицательно сказалось на обслуживании Секретариатом соответствующих органов и снизило качество и точность представляемых докладов,

1. *поддерживает* усилия Генерального секретаря по повышению роли и значения Центра по правам человека Секретариата как координирующего подразделения в рамках системы органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами поощрения и защиты прав человека;

2. *просит* Генерального секретаря внести дополнительные предложения в целях дальнейшего увеличения объема ресурсов программы в области прав человека в 1994-1995 годах, с тем чтобы Центр мог в полном объеме выполнять свои обязанности по осуществлению всех мандатов, которыми его наделили Генеральная Ассамблея и другие директивные органы;

3. *приветствует* рекомендации Всемирной конференции по правам человека об укреплении Центра, содержащиеся в Венской декларации и Программе действий;

4. *принимает к сведению* рекомендацию Комитета по программе и координации Генеральной Ассамблеи утвердить описательную часть программы по разделу 21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов¹⁵⁶;

5. *принимает к сведению также* заявление, содержащееся в докладе Генерального секретаря о последствиях организационных изменений в Секретариате относительно того, что он предложит использовать оставшиеся вакантные должности, имеющиеся в настоящее время в Секретариате, в свете новых инициатив, а также новых мандатов и приоритетов¹⁵⁷;

6. *просит* Генерального секретаря и государства-члены обеспечить выделение Центру надлежащих дополнительных ресурсов из нынешнего и будущего регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он мог полностью и своевременно выполнить задачи, поставленные в Венской декларации и Программе действий, без отвлечения ресурсов программ и мероприятий Организации Объединенных Наций в области развития;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии промежуточный доклад, а Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии - окончательный доклад по вопросу об укреплении Центра и мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
20 декабря 1993 года

48/130. Право на развитие

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Декларацию о праве на развитие¹⁵⁸, которую она провозгласила на своей сорок первой сессии,

ссылаясь на свои резолюции 45/97 от 14 декабря 1990 года, 46/123 от 17 декабря 1991 года и 47/123 от 18 декабря 1992 года и резолюции Комиссии по правам человека, касающиеся права на развитие, и принимая к сведению резолюцию 1993/22 Комиссии от 4 марта 1993 года³³,

ссылаясь также на доклад о Глобальной консультации по вопросу осуществления права на развитие как одного из прав человека¹⁵⁹,

ссылаясь далее на принципы, провозглашенные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию от 14 июня 1992 года¹⁶⁰,

вновь подтверждая важное значение права на развитие для всех стран, особенно развивающихся стран,

сознавая, что Комиссия по правам человека вступила на своей сорок девятой сессии в новую фазу своей работы над этим вопросом, которая направлена на осуществление и дальнейшее укрепление права на развитие,

вновь подтверждая необходимость в механизме оценки для целей обеспечения поощрения, развития и укрепления принципов, содержащихся в Декларации о праве на развитие, и приветствуя в этой связи решение Комиссии на ее сорок девятой сессии, в ее резолюции 1993/22, создать рабочую группу по праву на развитие,

отмечая, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14-25 июня 1993 года, изучила связь между развитием и осуществлением каждым человеком экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав с учетом важности создания условий, в которых каждый может пользоваться этими правами, закрепленными в Международных пактах о правах человека¹⁹,

напоминая, что в целях содействия развитию следует уделять одинаковое внимание осуществлению, поощрению и защите гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и рассматривать эти вопросы в срочном порядке,

приветствуя Венскую декларацию и Программу действий⁶, принятые Всемирной конференцией по правам человека, которая вновь подтвердила, что право на развитие есть универсальное и неотъемлемое право и неотъемлемая часть основных прав